Optimus Malibu
Manual do utilizador

INFORMAÇÃO LEGAL

Copyright © 2012 ZTE CORPORATION.

Todos os direitos reservados.

É proibido retirar excertos, reproduzir, traduzir ou utilizar a totalidade ou parte desta publicação seja sobe que forma for, ou através de qualquer meio electrónico ou mecânico, incluindo fotocópia ou microfilme, sem a prévia autorização por escrito da ZTE Corporation.

Este manual é uma publicação da ZTE Corporation. Reservamo-nos o direito de alterar erratas ou de actualizar especificações sem aviso prévio.

Versão: R1.0
Data de edição: 18/04/2012

Índice

SEGURANÇA 5
PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA 5
LIMITAÇÃO DA RESPONSABILIDADE 17
FUNÇÕES DAS TECLAS 18
BLOQUEAR E DESBLOQUEAR O TECLADO 20
SÍMBOLOS INDICADORES 21
BATERIA 21
INSERIR O SIM E O CARTÃO DE MEMÓRIA 24
LIGAR/DESLIGAR O TELEFONE 26
INTRODUÇÃO DE TEXTO 27
ADICIONAR UM CONTACTO 28
EFECTUAR E RECEBER CHAMADAS 29
REGISTO DE CHAMADAS 30

ENVIAR E RECEBER MENSAGENS 30
PERFIS DO UTILIZADOR 31
CONFIGURAÇÕES 31
BLUETOOTH 32
AGENDA 33
EXPLORADOR 34
JOGOS 34
MULTIMÉDIA 35
FERRAMENTAS DO SIM (STK) 36
WI-FI 36
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE RUSP 39
ELIMINAÇÃO DO SEU EQUIPAMENTO ANTIGO 40
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE 41

Segurança

- Para evitar que o seu telemóvel seja usado sem autorização, adopte as seguintes medidas de segurança:
  - Active o código PIN do cartão SIM.
  - Active o código de bloqueio do telefone.
  - Active a restrição de chamadas.

Precauções de segurança

Esta secção inclui informação importante sobre o funcionamento seguro e eficiente do seu telefone. Leia, por favor, esta informação antes de utilizar o telefone.

Precauções operacionais

- Use o telemóvel correctamente. Ao atender ou fazer uma chamada segure no telemóvel como se fosse um telefone com fios. Assegure-se de que o telemóvel, quando transmite, se encontra a pelo menos dois centímetros e meio do seu corpo.

- Não toque na antena durante a utilização. Fazê-lo poderá afectar a qualidade da chamada e fazer com que o telefone funcione a uma potência mais elevada do que seria necessário.
- Algumas pessoas poderão ser susceptíveis a ataques epilépticos e desmaios quando expostas a luzes intermitentes, como quando vêem televisão ou jogos de vídeo. Se já teve convulsões ou desmaios, ou se tem na família pessoas com esta susceptibilidade, consulte o seu médico antes de jogar os jogos incluídos no seu telefone ou antes de utilizar a função de lanterna. (Esta função poderá não estar presente em todos os modelos.)
- Mantenha o telefone longe do alcance das crianças. O telefone pode causar ferimentos se utilizado como um brinquedo.

Precauções na Condução

- Tome atenção às regras de segurança rodoviária. Consulte as regras e a legislação rodoviárias em vigor na área onde conduz. Cumpra sempre estas regras.
- Utilize a função mãos-livres do telefone, se disponível.
- Se as condições assim o determinarem, estacione fora da estrada para fazer ou atender uma chamada.

Precauções para Dispositivos Médicos e Instalações de Saúde

- Ao utilizar o seu telefone perto de pacemakers, mantenha sempre o telefone a mais de 20 centímetros do pacemaker. Não transporte o telefone no bolso do peito. Use o ouvido oposto ao lado do pacemaker para minimizar potenciais interferências. Se for necessário, desligue imediatamente o telefone.
- Alguns telemóveis podem interferir com alguns aparelhos auditivos. Caso tal aconteça, poderá consultar o fabricante do seu aparelho auditivo para discutir alternativas.

- Se utilizar qualquer outro dispositivo médico pessoal, consulte por favor o fabricante do mesmo para determinar se este se encontra convenientemente protegido contra energia RF.
- Em instalações com requisitos especiais, como hospitais e instituições de saúde, tome especial atenção às restrições impostas ao uso do telefone. Desligue o telefone sempre que for necessário.

Telemóvel

- Use apenas acessórios originais ou acessórios aprovados pelo fabricante. A utilização de acessórios não autorizados pode afectar o desempenho do telefone, violar a garantia ou a legislação nacional sobre terminais de comunicações ou até mesmo provocar danos físicos.
- Desligue o telefone antes de o limpar. Use um pano anti-estático ou húmido. Não use um pano seco ou carregado electrostaticamente. Não use químicos ou produtos abrasivos, já que estes poderão danificar o telefone.
- Dado que o seu telefone pode produzir campos electromagnéticos, não o deixe perto de artigos magnéticos, como discos rígidos.

- A utilização do telefone perto de aparelhos eléctricos, como a televisão, rádio, telefone e computadores pessoais pode causar interferências.
- Não exponha o seu telefone à luz directa do sol nem o guarde em locais muito quentes. As temperaturas elevadas podem encurtar a vida dos dispositivos electrónicos.
- Mantenha o telefone seco. Os líquidos podem danificá-lo.
- Não deixe cair nem atire o telefone. O tratamento descuidado do telefone pode partir os circuitos internos.
- Não ligue o telefone a dispositivos incompatíveis.
- Não tente desmontar o telefone ou a bateria.
- Não guarde o telefone junto a produtos inflamáveis ou explosivos.
- Não carregue o telefone sem a bateria.
- Alguns dispositivos electrónicos são susceptíveis a interferências electromagnéticas geradas pelo telefone, caso não estejam devidamente protegidos. Para evitar interferências electromagnéticas use sempre o telefone o mais longe possível ou a pelo menos 20 cm de distância de televisões, rádios e equipamento de escritório electrónico.

- O funcionamento do telefone pode interferir com dispositivos médicos como aparelhos auditivos, pacemakers ou outros dispositivos médicos nos hospitais. Consulte o médico ou o fabricante do dispositivo antes de utilizar o telefone.
- Tenha atenção às limitações impostas ao uso do telefone em locais como armazéns e fábricas de combustíveis ou químicos e locais onde existam gases ou produtos explosivos porque mesmo quando está inactivo o telefone transmite energia de radiofrequência. Por consequência, desligue o telefone sempre que necessário.
- Não toque na antena durante as chamadas. Isto poderá afectar a qualidade da chamada e desperdiçar energia da bateria. Uma antena danificada pode provocar queimaduras ligeiras na pele.
- Mantenha o telefone fora do alcance das crianças pequenas. O telefone pode causar ferimentos se usado como brinquedo.
- Não colocar outros objectos sobre o telefone.
- Mantenha a antena livre de obstruções e na posição vertical. Isto garantirá uma melhor qualidade das chamadas.

Precauções para Atmosferas Potencialmente Explosivas

- Desligue o telefone antes de entrar em áreas com atmosferas potencialmente explosivas, como postos de abastecimento, instalações de trasfega ou armazenamento de combustíveis ou químicos.
- Não retire, introduza ou carregue as baterias nesses locais. Uma faísca numa atmosfera potencialmente explosiva pode provocar uma explosão ou incêndio resultando em danos físicos e até mesmo morte.
- Para evitar possíveis interferências com operações de rebentamento, desligue o telefone quando se encontrar em áreas onde se efectuam rebentamentos ou onde haja indicações para desligar dispositivos electrónicos. Obedeça sempre aos sinais e instruções.

Precauções para Dispositivos Electrónicos

- Alguns dispositivos são susceptíveis a interferências electromagnéticas se não estiverem convenientemente protegidos, como por exemplo o sistema electrónico dos automóveis. Se necessário, consulte o fabricante do dispositivo antes de utilizar o telefone

Segurança e Utilização em Veículos

- Os sistemas de airbag, travões, controlo de velocidade e injecção não deverão ser afectados pela transmissão sem fios. Se tiver problemas com algum dos sistemas acima mencionados, contacte o fabricante do automóvel. Não coloque o seu telefone sobre os airbags ou na área de insuflamento. Os airbags abrem-se com grande violência e se o seu telefone se encontrar na zona de acção dos airbags, quando estes se insuflam, pode ser projectado violentamente e causar ferimentos graves aos ocupantes do veículo.
- Desligue o telefone durante o abastecimento do automóvel e em todos os locais onde a utilização de "rádios de dois sentidos" é proibida.

Segurança nas Aeronaves

- Desligue o seu telefone antes do avião descolar. A fim de proteger o sistema de comunicações dos aviões de interferências, o uso de telemóveis durante o voo é proibido. A regulamentação de segurança determina que obtenha a autorização do pessoal de cabine antes de usar o telefone, enquanto o avião se encontra em terra.
- Se o seu telefone suportar a função de ligar automaticamente, verifique a hora do alarme para garantir que o telefone não se liga automaticamente durante o voo.

Utilização da Bateria

- Não provoque curto-circuitos na bateria pois pode causar sobreaquecimento ou fogo.
- Não guarde a bateria em locais muito quentes nem a queime. Poderá provocar explosão.
- Não desmonte a bateria. Pode provocar perda de líquido, sobreaquecimento, explosão ou incêndio da bateria.

- Quando não usar a bateria durante longos períodos, guarde-a num local seco e fresco.
- A bateria pode ser usada centenas de vezes, mas acabará por se gastar. Quando o tempo de funcionamento (tempo em chamada e tempo em modo de espera) for significativamente menor que o normal deverá substituir a bateria por uma nova.
- Não use o carregador e a bateria quando estiverem danificados ou mostrarem sinais de envelhecimento.
- Devolva a bateria ao fornecedor ou siga a regulamentação ambiental para este tipo de equipamento. Não a deite no lixo doméstico.
- Use apenas baterias originais ou baterias autorizadas pelo fabricante do telefone. A utilização de baterias não autorizadas poderá afectar o desempenho do telefone e provocar risco de explosão, etc.

Aviso: Se a bateria estiver danificada, não a descarregue. Se o líquido entrar em contacto com os olhos ou a pele, lave abundantemente com água limpa e consulte um médico.

Exposição à RF

Specific Absorption Rate (SAR)

O seu telefone é um transmissor e um receptor de ondas rádio. Foi concebido para não exceder os limites de exposição a ondas rádio recomendados pelas directivas internacionais. Estas directivas foram desenvolvidas pela organização científica independente ICNIRP e incluem margens de segurança concebidas para assegurar a protecção de todas as pessoas, independentemente da idade ou estado de saúde.

As directivas utilizam uma unidade de medida conhecida por Taxa de Absorção Específica ou SAR (Specific Absorption Rate). O limite SAR para os dispositivos móveis é de 2.0 W/kg e o valor SAR mais elevado para este dispositivo quando testado no ouvido foi de 1.09W/kg*. Uma vez que os dispositivos móveis oferecem uma grande variedade de funções, os mesmos podem ser utilizados noutras posições, tais como, junto ao corpo, tal como descrito neste manual do utilizador.

Dado que o SAR é medido usando a potência máxima de transmissão do dispositivo, o SAR real deste dispositivo em funcionamento está normalmente abaixo do valor acima indicado. Isto deve-se a alterações automáticas ao nível de potência do dispositivo para assegurar que este utiliza apenas o nível mínimo necessário para comunicar com a rede.
* Os testes são realizados em conformidade com a norma EN 62209-1.

Utilização junto ao Corpo
Informações de segurança importantes relativamente à exposição a radiações de radiofrequência (RF).
Para garantir o cumprimento das directivas relativas à exposição a RF, o telefone deve ser utilizado a uma distância mínima de 15mm do corpo.
O não cumprimento destas instruções poderá levar a que a sua exposição à radiofrequência exceda os limites da directiva em questão.

Limitação da Responsabilidade

A ZTE não será responsável por quaisquer perdas de lucros ou danos indirectos, especiais, incidentais ou consequentes, resultantes, emergentes ou relacionados com a utilização deste produto, quer a ZTE tivesse ou não conhecimento ou sido informada da possibilidade de tais danos. O utilizador deverá consultar o cartão de garantia incluído para toda a informação sobre a garantia e reparação.

Nota: As imagens e símbolos apresentados no manual são apenas desenhos esquemáticos que servem de ilustração. Caso não sejam consistentes com o seu telemóvel, considere o seu telemóvel como referência. Caso a inconsistência entre o manual e o seu telemóvel esteja relacionada com a actualização de funções do seu telemóvel, por favor consulte a informação disponibilizada pela ZTE CORPORATION a esse respeito.

Funções das Teclas

Tecla	Descrição
Tecla de selecção esquerda	Executa a função indicada na parte inferior esquerda do ecrã.
Tecla de selecção direita	Executa a função indicada na parte inferior direita do ecrã.
Tecla central	Premir para confirmar a acção e efectuar selecções.
Teclas de navegação	Estas teclas (CIMA, BAIXO, ESQUERDA, DIREITA) permitem-lhe navegar pelas opções dos menus e aceder rapidamente a alguns menus de funções.
Tecla de chamada	Premir para marcar um número de telefone ou atender uma chamada ou consultar o registo de chamadas.
Tecla Ligar/Desligar	Premir para sair para o modo de espera. Premir sem soltar para ligar/desligar o telefone.
Teclado QWERTY	Premir a tecla correspondente para introduzir letras, números e símbolos.

Nota: Neste Manual do Utilizador "premir uma tecla" significa premir e soltar a tecla, enquanto "premir sem soltar" significa premir uma tecla durante pelo menos 2 segundos.

Bloquear e desbloquear o teclado

No ecrã principal, prima sem soltar a tecla para bloquear o teclado.
Para desbloquear o mesmo, prima a **tecla de selecção esquerda** e depois prima a tecla .
Bloquear o teclado pode evitar operações não intencionais. Para atender uma chamada com o teclado bloqueado, proceda da forma normal.

Símbolos indicadores

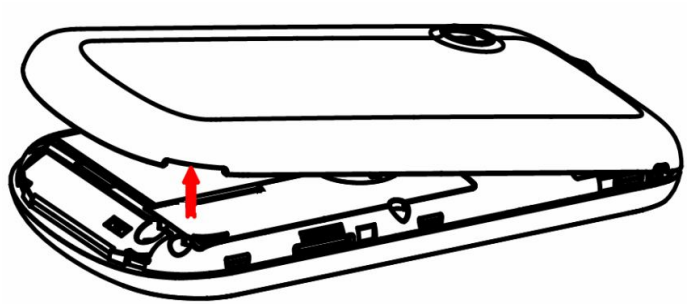
Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
	Intensidade do sinal		Geral
	Estado da bateria		Exterior
	Chamada não atendida		Silencioso
	Alarme		Reunião
	Novo SMS		Bluetooth
	Novo MMS		Teclado bloqueado

Bateria

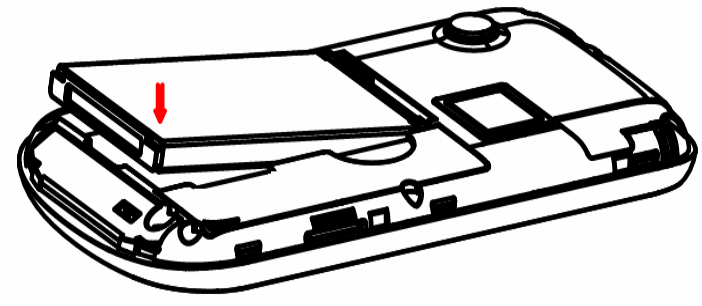
A bateria de Iões de Lítio do telefone pode ser usada assim que desempacotar o telefone.

Instalar a bateria

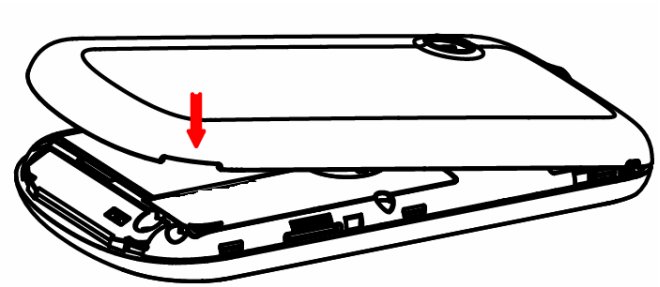
1. Desligue o seu telefone e retire a tampa da bateria.
2. Insira a bateria alinhando os contactos dourados com os contactos no compartimento da bateria.
3. Feche a tampa suavemente até ouvir um clique.



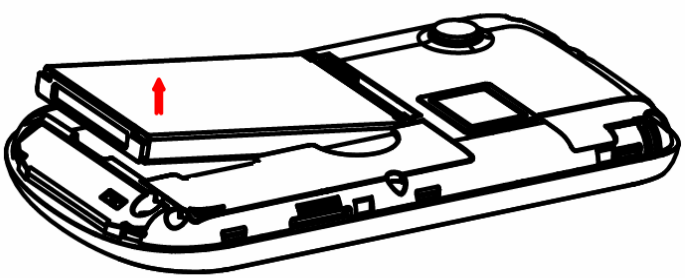
Retire a tampa da bateria



Insira a bateria



Colocar a tampa da bateria

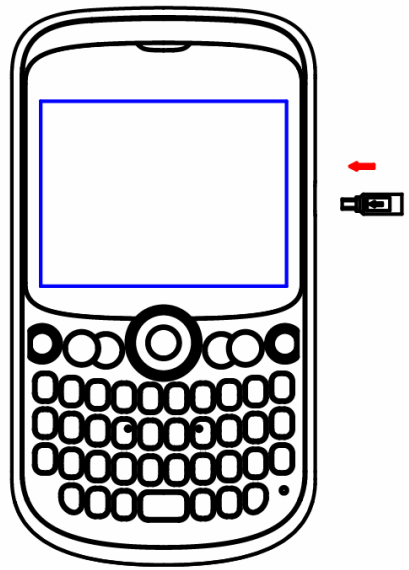


Retire a bateria

Carrega a bateria

O seu telefone é alimentado por uma bateria recarregável. Para um desempenho óptimo da bateria, recomendamos que descarregue completamente a bateria antes de a voltar a carregar totalmente. Uma bateria nova obtém o seu melhor desempenho depois de ser completamente carregada/descarregada 3 vezes.

1. Ligue o carregador ao lado esquerdo do telefone como indicado na figura.
2. Ligue a outra extremidade do carregador à tomada.
3. Durante o carregamento, o indicador de carregamento da bateria é apresentado no ecrã.
4. Quando a bateria estiver completamente carregada, desligue o carregador.

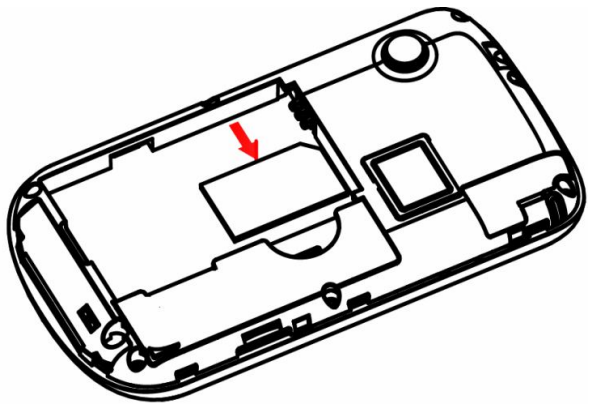


Inserir o SIM e o cartão de memória

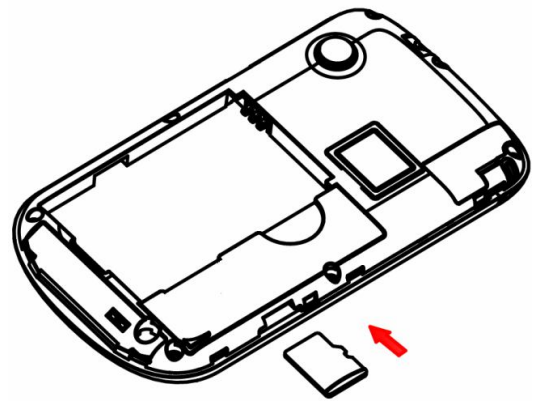
Todos os telemóveis possuem um cartão SIM (Subscriber Identity Module). Este é um micro-chip que contém a sua informação pessoal como nomes e números de telefone. O seu telefone não funciona sem o cartão SIM. Geralmente é possível transferir os contactos já existentes no cartão SIM.

Insira o cartão SIM da seguinte forma.

1. Certifique-se de que o telefone está desligado e que o carregador está desligado do telefone.
2. Vire o telefone e retire a tampa da bateria.
3. Se a bateria estiver colocada, retire-a.
4. Segure o cartão SIM com o canto cortado de acordo com a figura e insira-o no suporte com os contactos metálicos voltados para baixo.
5. Insira o cartão microSD com os contactos metálicos virados para baixo até que encaixe na posição certa.
6. Volte a colocar a tampa da bateria.



Insira o cartão SIM



Insira o cartão microSD

Nota: É possível usar um cartão de memória para expandir a capacidade de armazenamento do seu telefone. Pode armazenar e copiar ficheiros como vídeos, fotos, música etc. Não retire o cartão ou desligue o telefone enquanto está a transmitir ou a armazenar dados, pois poderá provocar a perda de dados ou danificar o telefone ou o cartão

Ligar/desligar o telefone

Antes de ligar o telefone confirma que inseriu o cartão SIM e tem a bateria carregada.

Prima sem soltar a **Tecla Ligar/Desligar** para ligar/desligar o telefone. Depois de ligar, o seu telefone irá pesquisar automaticamente pela rede.

Introdução de texto

O seu telefone tem os seguintes métodos de introdução: Smart abc, abc, Smart pt, pt e numérico (**123**).

- Introduzir letras
  - Para introduzir letras minúsculas, prima as teclas das letras no teclado físico.
  - Prima para alternar entre letras maiúsculas e minúsculas.
  - Prima para introduzir um espaço.
  - Prima para apagar as letras à esquerda do cursor.
- Introduzir números
  No modo numérico, utilize as teclas numéricas para introduzir números.
- Introduzir símbolos
  Prima **Opções→Inserir símbolos**, e escolha o símbolo que quer introduzir.

Adicionar um contacto

Há pessoas a quem estamos sempre a telefonar por isso faz sentido adicioná-las aos contactos do telemóvel. Assim poderá aceder a esses números com rapidez e facilidade.

1. Prima **Menu**→**Contactos**→**Adicionar novo contacto**.
2. Seleccione se quer guardar o contacto no **SIM** ou no **telefone**.
3. Edite a informação e guarde o contacto.

- Também pode guardar um número imediatamente a seguir a fazer ou receber uma chamada ou uma mensagem de texto de alguém que ainda não consta da sua Lista de Contactos.
- Para eliminar alguém da sua lista de Contactos, seleccione primeiro o nome e depois **Opções**→**Apagar**.

Efectuar e receber chamadas

A forma mais fácil de efectuar uma chamada é introduzir o número com o teclado QWERTY e premir a **Tecla de chamada**. Também pode efectuar uma chamada a partir da lista de contactos.

Seleccione **Menu→Contactos**. Localize o nome da pessoa a quem quer telefonar e prima a **Tecla de chamada**.

- Para atender uma chamada, prima a **Tecla de chamada**.
- Para desligar uma chamada, prima a **Tecla Ligar/Desligar**.
- Para rejeitar uma chamada, prima a **Tecla Ligar/Desligar**.

Para efectuar chamadas, certifique-se que está numa área com rede suficiente. A intensidade do sinal está indicada na barra de estado no ecrã do seu telefone.

Registo de chamadas

Seleccione **Menu→Chamadas**.

As Chamadas Efectuadas, Recebidas e Não atendidas são guardadas no menu Chamadas. Se o registo estiver cheio, os registos mais antigos são eliminados. Seleccione **Opções** para aceder ao submenu.

Neste menu pode apagar um ou vários registos de chamadas.

Enviar e receber mensagens

Pode utilizar o seu telefone para enviar e receber mensagens.

- Escrever uma nova mensagem
    1. Seleccione **Menu→Mensagens→Escrever mensagem**.
    2. Escreva a sua mensagem. Para mais informação sobre os métodos de introdução, consulte a secção 'Introduzir texto'. Quando está a escrever um SMS, prima **Opções→Enviar para**, e adicione um destinatário.
    3. Quando terminar, seleccione **Opções** para enviar ou guardar a mensagem.

- Ler mensagens
  Ao receber uma mensagem, o telefone alerta-o com um toque ou com o símbolo de nova mensagem.
  1. Prima **Ver** para abrir a caixa de entrada. Pode também ir para a caixa de entrada através do menu principal.
  2. Utilize as **Teclas Cima/Baixo** para ler o conteúdo da mensagem.
  3. Enquanto a mensagem está aberta, use as **Opções** para responder, eliminar ou reencaminhar a mensagem. Pode igualmente telefonar ao remetente.

Perfis do utilizador

Seleccione **Menu**→ **Perfis de utilizador**. Seleccione **Opções**→**Activar** para activar o perfil. Ou seleccione **Opções**→ **Personalizar** para editar o perfil.

Configurações

É possível ajustar várias definições do seu telefone. Seleccione **Menu**→**Definições**.

- Telefone: Definir data e hora, agendar ligar/desligar, idioma, definir o ecrã, etc.
- Definições de rede: Definir o modo de selecção de rede, o modo preferido (GSM/Wi-Fi), etc.
- Definições de segurança: Definir as medidas de segurança para proteger o seu telefone e o cartão SIM.
- Conectividade: Pode configurar o Bluetooth, adicionar contas de dados e configurar os serviços de internet.
- Repor definições de fábrica: Introduza o código de bloqueio do telefone e para repor as definições de fábrica. Pode perder informação pessoal ao utilizar esta funcionalidade.

Nota: Poderá ter que introduzir o código do telefone em alguns menus de segurança. O código de bloqueio predefinido é 1122. Pode alterar o código no menu **Definições**.

Bluetooth

Os dispositivos Bluetooth têm de estar emparelhados antes de efectuar comunicações através de Bluetooth.

1. Seleccione **Menu→Definições→Conectividade→ Bluetooth**.
   Pode ligar ou desligar o Bluetooth do seu telefone.
   Quando está ligado, o símbolo aparece na barra de estado.
2. Seleccione **Pesquisar dispositivos** para procurar outros dispositivos com a funcionalidade Bluetooth e listá-los.
3. Seleccione da lista o nome do dispositivo pretendido e premir **Emparelhar**.
4. Introduza o código, e prima **OK**. Quando o mesmo código for introduzido no outro dispositivo a ligação é estabelecida.

Nota: Seleccione **Visibilidade**, para tornar visível ou não o seu telefone. Quando o seu telefone está visível e o Bluetooth ligado, todos os dispositivos Bluetooth dentro do raio de alcance detectam o seu telefone.

Agenda

Seleccione **Menu→Agenda**.

- **Calendário**
  Aceda ao Calendário. O calendário do mês corrente será apresentado no ecrã e data actual assinalada com uma caixa.

- **Alarme**
  Pode visualizar e editar as definições do alarme. Pode igualmente activar ou desactivar alarmes.

Explorador

Seleccione **Menu→Explorador**. É possível consultar todas as pastas do telefone ou cartão de memória, criar pastas novas, mudar-lhes o nome, apagá-las ou ordená-las.
Nota: Quando selecciona **Formatar**, os dados serão apagados permanentemente, por isso tenha atenção quando utiliza esta função.

Jogos

Seleccione **Menu→Jogos e Diversão→Jogos**.
O seu telemóvel tem já incluído dois jogos. Para mais informações, consulte a Ajuda do jogo.

Multimédia

Seleccione **Menu**→**Multimédia**.

- **Câmara**
  Aponte a câmara ao objecto e toque na **Tecla central** para tirar a fotografia.
- **Leitor de multimédia**
  Pode reproduzir todos os ficheiros áudio e vídeo do seu telefone e cartão de memória.
- **Gravador de som**
  Seleccione **Opções**→**Nova gravação** para gravar um clip de áudio.
  Seleccione **Opções**→ **Listar** para visualizar os clips de áudio que gravou.
- **Rádio FM**
  Com o rádio pode procurar canais de rádio, ouvi-los e guardá-los no seu dispositivo. Note que a qualidade da emissão de rádio depende da cobertura da estação de rádio numa determinada zona. No ecrã do Rádio FM, prima as **Teclas cima/baixo** para ajustar o volume, prima as **Teclas esquerda/direita** para sintonizar a frequência, e prima a **Tecla central** para pausar.

Nota: O auricular com fios funciona como antena, por isso ligue sempre o auricular quando usar o rádio.

Ferramentas do SIM (STK)

Seleccione **Menu**→**Ferramentas**.

STK

Ferramentas do SIM (STK) do cartão SIM são serviços de valor acrescentado fornecidos pelo seu fornecedor de rede.

O seu telemóvel suporta o serviço STK, contudo se o seu cartão SIM e fornecedor de rede não o suportarem, esta função não poderá ser usada.

Wi-Fi

Seleccione **Menu** →**Wi-Fi**. Seleccione **Sim** para ligar a Wi-Fi. O seu telefone procura as redes disponíveis e lista-as.

Nota: Se o seu telefone já se encontra ligado a uma rede Wi-Fi, prima **Opções**→ **Desactivar Wi-Fi** para desligar a Wi-Fi.

Restrições Nacionais no uso de Wi-Fi		
2400.0-2483.5MHz		
Países	Restrições	Observação
Bulgária		É necessária a autorização geral para o uso no exterior e serviço público.
França	Não utilize a Wi-Fi no exterior	Para uso militar. A reorganização da banda de 2,4 GHz tem vindo a decorrer nos últimos anos para permitir uma regulação mais relaxada. Implementação completa para 2012
Itália		É necessária a autorização geral para o uso fora de instalações privadas

Luxemburgo	Nenhuma	É necessária a autorização geral para redes e serviços de fornecimento (não para o espectro).
Noruega	Implementada	Esta subsecção não se aplica à área geográfica num raio de 20km do centro de Ny-Ålesund
Federação Russa		Apenas para o uso no interior

Este equipamento pode ser operado em:				AT	BE
CY	CZ	DK	EE	FI	FR
DE	GR	HU	IE	IT	LV
LT	LU	MT	NL	PL	PT
SK	SI	ES	SE	GB	IS
LI	NO	CH	BG	RO	TR

Declaração de conformidade RUSP

Para minimizar o impacto ambiental e assumindo uma maior responsabilidade para com o nosso planeta, o presente documento serve como declaração formal de que o *Optimus Malibu* (ZTE-G R260) fabricado pela ZTE CORPORATION está em conformidade com a Directiva 2002/95/EC do Parlamento Europeu – RUSP (Restrição do Uso de Substâncias Perigosas) relativamente às seguintes substâncias:

(1) Chumbo(Pb)
(2) Mercúrio (Hg)
(3) Cádmio (Cd)
(4) Crómio Hexavalente (Cr (VI))
(5) Bifenis Polibrominados (PBB's)
(6) Éteres Difenis Polibrominados (PBDE's)

(A conformidade está comprovada através de uma declaração por escrito dos nossos fornecedores assegurando que qualquer possível vestígio dos níveis de contaminação das substâncias atrás indicadas estão abaixo do nível máximo definido pela directiva europeia 2002/95/CE, ou isentos devido à sua aplicação.)

O *Optimus Malibu* (ZTE-G R260) fabricado pela ZTE CORPORATION reúne os requisitos da directiva europeia 2002/95/EC.

Eliminação do seu equipamento antigo

1. Quando este símbolo do contentor do lixo barrado com uma cruz está afixado num produto significa que o produto está coberto pela Directiva Europeia 2002/96/CE.
2. Todos os produtos eléctricos e electrónicos devem ser objecto de recolha selectiva de resíduos, através da utilização de locais de recolha indicados pelo governo ou pelas autoridades locais.
3. A correcta eliminação do seu equipamento velho ajudará a evitar potenciais consequências nefastas para o meio ambiente e para a saúde humana.

A reciclagem deste produto é baseada na directiva REEE. Para obter mais informações envie um email para weee@zte.com.cn

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE CE 1588

Declara-se que o produto que a seguir se designa:

Tipo de produto: Telefone móvel digital de banda dupla GSM/GPRS

Modelo: *Optimus Malibu* (ZTE-G R260)

Cumpre com os requisitos essenciais de protecção da Directiva de Equipamento de Rádio e Terminais de Telecomunicações (Directiva 1999/05/EC) e da Directiva de Compatibilidade Electromagnética (2004/108/EC).

Esta declaração aplica-se a todos os espécimes fabricados idênticos à amostra submetida para testes/avaliação.

A avaliação da conformidade do produto com os requisitos referentes à Directiva de Equipamento de Rádio e Terminais de Telecomunicações (Directiva 1999/5/EC) e Directiva de Compatibilidade Electromagnética (2004/108/EC) foi realizada pelo serviço de certificação da conformidade da American Telecommunications Certification Body (Notified Body No.1588), com base nos seguintes standards:

Segurança	EN 60950-1:2006
EMC	EN 301 489-1 V1.8.1; EN 301 489-7 V1.3.1; EN 301 489-17 V2.1.1 EN 55013:2001+A2:2006; EN 55020:2007;
Rádio	EN 301 511 V9.0.2; EN 300 328 V1.7.1;
Saúde	EN 50360:2001; EN 62209-1:2006; EN 62209-2:2010; EN 50332-1:2000; EN 50332-2:2003

Esta declaração é da responsabilidade do fabricante:

ZTE Corporation

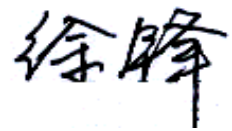
ZTE Plaza, Keji Road South, Hi-Tech, Industrial Park,

Nanshan District, Shenzhen, Guangdong, 518057, P.R.China

Representante autorizado da empresa:

XU FENG Quality Director Of ZTE Corporation

Nome em letras maiúsculas e cargo na empresa



Shenzhen, 17 de Junho de 2011

Local e data Assinatura legalmente válida